



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020-2021

30 OCTOBRE 2020

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET DE RÈGLEMENT

**contenant l'ajustement du Budget des
Voies et Moyens de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2020**

Index

| | page |
|---------------------------|------|
| Projet de règlement | 3 |
| Tableau | 4 |

GEWONE ZITTING 2020-2021

30 OKTOBER 2020

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende aanpassing van de
Middelenbegroting van de Agglomeratie
Brussel voor het begrotingsjaar 2020**

Inhoudsopgave

| | bladzijde |
|-------------------------------|-----------|
| Ontwerp van verordening | 3 |
| Tabel | 4 |

PROJET DE RÈGLEMENT**contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2020**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2020, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont réévaluées à :

en milliers d'euros

| | |
|------------------------------|---------|
| pour les recettes courantes | 325.385 |
| pour les recettes en capital | _____ |
| soit ensemble | 325.385 |

conformément au tableau ci-annexé.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

Bruxelles, le 29 octobre 2020.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Sven GATZ

ONTWERP VAN VERORDENING**houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2020**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering, het ontwerp van verordening in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze verordening regelt de aangelegenheden als bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2020 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussel herraamd op :

in duizenden euro

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| voor de lopende ontvangsten | 325.385 |
| voor de kapitaalontvangsten | _____ |
| | hetzij samen 325.385 |

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Brussel, 29 oktober 2020.

De Minister van Financiën en Begroting,

Sven GATZ

TABLEAU



TABEL

| Art. | Désignation des recettes (en milliers d'euros) | Évaluations initiales pour 2020 — Initiële ramingen voor 2020 | Ajustement — Aanpassing | Évaluations ajustées pour 2020 — Aangepaste ramingen voor 2020 | Aanwijzing der ontvangsten (in duizenden euro) | Art. |
|---------|---|---|-------------------------------|--|---|---------|
| | TITRE I – RECETTES COURANTES | | | | TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN | |
| | Section I – Impôts, taxes et redevances | | | | Section I - Belastingen, taksen en retributies | |
| 36.01 | Additionnels à la taxe de circulation | 3000 | 0 | 3000 | Opcentiemen op de verkeersbelasting | 36.01 |
| 37.01 | Additionnels à l'impôt des personnes physiques | 0 | 0 | 0 | Opcentiemen op de personenbelasting | 37.01 |
| 37.02 | Additionnels au précompte immobilier | 322.385 | 0 | 322.385 | Opdecim op de verkeersbelasting | 37.02 |
| | Total pour la Section I | 325.385 | 0 | 325.385 | Totaal voor Sectie I | |
| | Section II – Autres recettes | | | | Sectie II – Andere ontvangsten | |
| | Remboursements | | | | Terugbetalingen | |
| 11.02.2 | Remboursements de pensions – communes | * | * | * | Terugbetaling van pensioenen – gemeenten | 11.02.2 |
| | Total | * | * | * | Totaal | |
| | Transferts de revenus des particuliers | | | | Inkomensoverdrachten van particulieren | |
| 31.01 | Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP) | * | * | * | Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten) | 31.01 |
| | Total | * | * | * | Totaal | |
| | Transferts de revenus des entreprises, institutions financières, ASBL au service des ménages | | | | Inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, vzw's ten behoeve van de gezinnen | |
| 38.01 | Recettes relatives aux litiges juridiques en provenance de sociétés d'assurances. | * | * | * | Ontvangsten in verband met juridische geschillen afkomstig van verzekeringsmaatschappijen. | 38.01 |
| | Total | * | * | * | Totaal | |
| | Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques | | | | Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector | |
| 46.02 | Dotacion générale aux communes (partie Agglo) | 0 | 0 | 0 | Algemene dotatie aan de gemeenten (deel Agglo) | 46.02 |
| | Total | 0 | 0 | 0 | Totaal | |
| | Total pour la Section II | 0 | 0 | 0 | Totaal voor Sectie II | |
| | Total pour le Titre I et total général | 325.385 | 0 | 325.385 | Totaal voor Titel I en algemeen totaal | |

Vu pour être annexé à notre règlement du
.....2020.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Sven GATZ

Gezien om te worden toegevoegd aan onze verordening
van2020.

De Minister van Financiën en Begroting,

Sven GATZ